

БОРЬБА С ПРЕДУБЕЖДЕНИЯМИ В АФРИКЕ: ИНТЕРВЬЮ С ДОКТОРОМ ХЕЛЕНОЙ АСАМОА-ХАССАН

BREAKING BIAS IN AFRICA: AN INTERVIEW WITH DR. HELENA ASAMOAH-HASSAN*

Доктор Хелена Асамоа-Хассан (*Helena Asamoah-Hassan*) — исполнительный директор Африканских библиотечно-информационных ассоциаций и учреждений¹ и докладчик на круглом столе², организованном комитетом Регионального отдела стран Африки к югу от Сахары³ в рамках Африканского регионального форума ООН по устойчивому развитию⁴.

• В каких областях и каким образом, по вашему мнению, библиотеки по всему миру могут помочь избавиться от предрассудков?

Наша деятельность должна иметь глобальное значение уже на уровне сообщества, способствуя предоставлению свободного доступа к текущей, точной, образовательной и актуальной информации в целях социального развития.

• Какие крупные проблемы вы предвидите на пути к переменам?

Сопrotивление трансформациям (нежелание менять менталитет), ограниченное финансирование и недостаточная профессиональная подготовка.

• Как вы подходите к предрассудкам и/или боретесь с ними в своей профессиональной деятельности?

Однажды вышестоящее должностное лицо под предлогом недостаточного финансирования решило заблокировать все идеи/усилия по трансформации библиотечной деятельности с помощью использования современных технологий для предоставления услуг нашим пользователям. Я убедила его пройти индивидуальный курс обучения принципам работы с компьютерами и базами данных для получения доступа к информации вместо стандартной групповой программы.

• Какой мир вы хотите создать для будущих поколений библиотечных и информационных специалистов?

В первую очередь следует расширить использование технологий библиотечными работниками для предоставления услуг. Кроме того, необходимо перенести ключевую и жизненно важную информацию из библиотеки на рабочие столы пользователей с помощью цифровых инструмен-

тов, позволив им обойтись без очного посещения учреждений.

• С какими самыми серьезными трудностями мы сталкиваемся на пути к этим целям? В чем могут оказать содействие члены ИФЛА?

В настоящее время многие библиотекари не имеют доступа к информационным материалам или не располагают возможностью принять участие в мероприятиях по достижению Целей в области устойчивого развития (ЦУР). Следовательно, представителям отрасли следует расширить работу по адвокации и маркетингу, показывая на конкретных примерах, что мы сделали и что мы можем сделать для достижения ЦУР. Это поможет открыть для нас двери.

• У вас есть любимая библиотека или место для чтения?

Раньше я всегда читала в своем кабинете, где располагалась моя библиотека. К сожалению, не так недавно ее уничтожил пожар, и сейчас проводится ремонт. Когда он завершится, я с радостью вернусь в любимое место.

• Как библиотеки могут поддержать правительство в реализации Повестки дня на период до 2030 и 2063 годов?

Библиотечные учреждения могут принять участие в планировании и проведении мероприятий, способствующих реализации целей Повестки дня на период до 2030 и 2063 годов.

• Что это означает с точки зрения партнерства между библиотеками и другими заинтересованными сторонами (гражданским обществом, неправительственными организациями)?

Мы должны найти соответствующие заинтересованные стороны, договориться о совместной работе, а затем реализовать принятые решения.

• Какие шаги вы бы выделили в качестве приоритетных, чтобы максимально увеличить вклад библиотек в достижение ЦУР и Повестки дня Африканского союза (АС) на период до 2063 года?

ЦУР и Повестка дня АС реализуются каждой страной посредством совокупной деятельности, осуществляемой на всех уровнях, от местного до

* <https://www.ifla.org/news/breaking-bias-in-africa-an-interview/>

национального. Чтобы принять участие в работе, библиотеки должны связаться с местным офисом, курирующим национальный план развития, для разработки совместных планов и стратегий. Далее библиотекам следует обеспечить надлежащее выполнение согласованных мероприятий, а также проводить мониторинг планов.

• Существует ли новый способ побудить библиотеки делиться своими историями успеха (маркетинг/адвокация), поскольку некоторые библиотеки работают активно, а многие, напротив, ведут себя чрезвычайно «тихо»?

На мой взгляд, здесь необходимо установить четкую структуру или разработать график отчетности, если это возможно, что позволит каждой библиотеке поделиться своей историей успеха в определенное время.

• Какую стратегию мы можем использовать для организации долгосрочного сотрудничества с чиновниками в целях преодоления обсуждаемого нами библиотечного разрыва? Ведь они в основном являются политиками, которые приходят и уходят, когда срок их полномочий истекает?

Я думаю, что иногда имеет смысл сделать большинство запланированных мероприятий краткосрочными, чтобы можно было завершить их в течение срока полномочий политика. Что касается долгосрочных проектов, то следует привлекать к работе лидеров мнений в том или ином сообществе, также необходимо добиться документального подтверждения любых обещаний для предоставления будущим политикам. Кроме того, можно задействовать и государственных служащих. Например, общаясь по электронной почте с политиком и его аппаратом, вы можете направлять копии всех сообщений главе местной администрации.

• Не могли бы вы привести более конкретные примеры партнерства, связанного с финансированием библиотеками конкретных программ по борьбе с изменениями климата?

Например, один из производителей сжиженного нефтяного газа и Агентство по охране окружающей среды выделяют финансирование публичным библиотекам на проведение тренингов, семинаров, различных официальных мероприятий, а также на распространение методических материалов для информирования пользователей о том, как вырубка и сжигание деревьев для производства древесного угля влияют на климат, в частности, на экологическую обстановку вблизи водоемов.

• Широко известно, что информация является мощным инструментом национального развития. Как библиотеки могут донести эту истину до политиков, которые управляют делами в стране?

Библиотекам необходимо искать актуальную информацию, способную помочь в борьбе с ключевыми и наболевшими проблемами в области развития, и затем предоставлять ее политикам для поддержки процесса принятия решений.

Проведите собственное исследование и установите, что именно необходимо предпринять для обеспечения развития. Затем разработайте план и пригласите к участию в семинарах политиков, чтобы показать, как можно удовлетворить выявленные потребности. Многие виды библиотечной деятельности осуществляются практически бесплатно, и этот факт можно использовать, чтобы привлечь внимание политиков к нашим учреждениям (поскольку чаще всего они не хотят тратить деньги). Шансы на успех возрастут, если указанные потребности совпадут с тем, о чем политик говорил в ходе своей избирательной кампании.

• Как мы можем преодолеть разрыв между библиотеками в развивающихся и развитых странах в вопросах предоставления информации читателям?

Доступ к информации является глобальным, поэтому пользователи в развивающихся и развитых странах могут иметь доступ к одной и той же информации, особенно благодаря современным технологиям. Однако чаще всего доступу к информации в развивающихся странах препятствует недостаток ресурсов. Следовательно, преодоление разрыва требует решения проблемы ограниченных ресурсов.

• Есть ли что-нибудь еще, чем вы хотели бы поделиться?

Библиотекари должны адаптироваться к переменам, постоянно предлагать передовые услуги. Сейчас в нашу сферу проникают сторонние игроки, которые не так квалифицированы, как мы, но разбираются в современных технологиях и обладают влиянием. Нам необходимо повышать наши технологические знания и навыки защиты интересов, чтобы библиотеки не потеряли свою актуальность.

Примечания

- ¹ <https://web.aflia.net/> (дата обращения: 17.03.2022).
- ² <https://www.ifla.org/news/ifla-sub-saharan-africa-regional-division-committee-a-vital-player-in-the-region-for-sdgs/> (дата обращения: 17.03.2022).
- ³ <https://www.ifla.org/units/sub-saharan-africa-regional-division/> (дата обращения: 17.03.2022).
- ⁴ <https://www.uneca.org/?q=stories/the-eighth-session-of-africa-regional-forum-on-sustainable-development-%28arfsd-8%29-to-be-held> (дата обращения: 17.03.2022).

Перевод **Марии Федотовой**,
Российская государственная библиотека